

ห้ามการอธรรม และเตือนให้ ระวัง

[ไทย – Thai – تايلاندي]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : พัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัต-ดุรูส อัล-เยามียะฮฺ มิน อัศ-สุนัน วะ อัล-อะห์กาม อัช-ซัรอียะฮฺ, เว็บไซต์ al-islam.com

2014 - 1436

IslamHouse.com

تحريم الظلم والتحذير منه

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

موقع الإسلام www.al-islam.com

2014 - 1436

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

ห้ามการอธรรม และเตือนให้ระวัง

อัลลอฮฺ ตะอาลา ตรัสว่า

﴿ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ﴾ [غافر: 18]

“ไม่มีมิตรที่สนิทสนมสำหรับบรรดาผู้อธรรม และไม่มีผู้ช่วยเหลือ
คนใดที่จะถูกเชื่อฟัง” { มอไฟร:18 }

ท่านอับดุลมุซัรฺ เราะะฎียัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ
คืออัลลัลลอฮฺอะลยฮิวะสัลลัม ได้รายงานจากอัลลอฮฺ ผู้ทรงเดชานุ
ภาพทรงสูงส่ง ว่าพระองค์ทรงตรัสว่า

« يَا عِبَادِي إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي، وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا، فَلَا
تَظَالَمُوا، يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ، فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ، يَا
عِبَادِي كُلُّكُمْ جَائِعٌ، إِلَّا مَنْ أَطَعْتُهُ، فَاسْتَطْعَمُونِي أُطْعِمْكُمْ، يَا عِبَادِي
كُلُّكُمْ عَارٍ، إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ، فَاسْتَكْسُونِي أَكْسُكُمْ، يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ
تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا، فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ، يَا
عِبَادِي إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا صَرِّي فَتَضُرُّونِي وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي، فَتَنْفَعُونِي، يَا
عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَى أَتَقَى قَلْبِ رَجُلٍ
وَاحِدٍ مِنْكُمْ، مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا، يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ

وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتْكُمْ كَانُوا عَلَىٰ أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي
 شَيْئًا، يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرُكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتْكُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ
 وَاحِدٍ فَسَأَلُونِي فَأَعْظَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مَسْأَلَتَهُ، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنِّي عِنْدِي إِلَّا كَمَا
 يَنْقُصُ الْمِخْيَطُ إِذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ، يَا عِبَادِي إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أُحْصِيهَا
 لَكُمْ، ثُمَّ أَوْقِيكُمْ يَأَاهَا، فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا، فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ،
 فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ» [أخرجه مسلم]

“โอ้บ่าวของข้า แท้จริงข้าได้การห้ามธรรมแต่ตัวข้า และข้า
 กำหนดให้มันเป็นที่ต้องห้ามระหว่างพวกเจ้า ดังนั้นพวกเจ้าจง
 อย่าอธรรมซึ่งกันและกัน

โอ้บ่าวของข้า พวกเจ้าทุกคนหลงทาง เว้นแต่ผู้ที่ข้าได้ให้ทาง
 นำแก่เขา ดังนั้นพวกเจ้าจงแสวงหาทางนำจากข้าเถิด ข้าก็จะให้
 ทางนำแก่พวกเจ้า

โอ้บ่าวของข้า พวกเจ้าทุกคนนั้นหิว เว้นแต่ผู้ที่ข้าได้ให้อาหาร
 แก่เขา ดังนั้นพวกเจ้าจงแสวงหาอาหารจากข้าเถิด ข้าก็จะให้
 อาหารแก่พวกเจ้า

โอ้บ่าวของข้า พวกเจ้าทุกคนเปลือยกาย นอกจากผู้ที่ข้าให้
 เครื่องนุ่งห่มแก่เขา ดังนั้นพวกเจ้าจงแสวงหาเครื่องนุ่งห่มแก่ข้า
 เถิด ข้าก็จะให้เครื่องนุ่งห่มแก่พวกเจ้า

ไต่ถามของข้า ความจริงพวกเจ้ากระทำความผิดพลาดทั้งกลางวันและกลางคืน ข้าจะอภัยความผิดให้ทั้งหมด ดังนั้นพวกเจ้าจงขออภัยต่อข้าเถิด ข้าก็จะอภัยโทษให้แก่พวกเจ้า

ไต่ถามของข้า แท้จริงพวกเจ้าจะไม่สามารถบรรลุถึงขั้นทำอันตรายแก่ข้า ที่พวกเจ้าจะทำอันตรายแก่ข้า และพวกเจ้าจะไม่สามารถบรรลุถึงขั้นให้ประโยชน์แก่ข้าได้ ที่พวกเจ้าจะยังประโยชน์แก่ข้า

ไต่ถามของข้า หากพวกเจ้าทั้งหมด ทั้งมนุษย์และภูนิรวมตัวกัน ดังหัวใจที่ยำเกรงที่สุดของชายคนหนึ่งในหมู่พวกเจ้า ดังกล่าวนั้น ไม่ทำให้อำนาจของข้าเพิ่มขึ้นแต่ประการใด

ไต่ถามของข้า หากพวกเจ้าทั้งหมด ทั้งมนุษย์และภูนิรวมตัวกัน ดังหัวใจที่ชั่วที่สุดของชายคนหนึ่งในหมู่พวกเจ้า ดังกล่าวนั้น ไม่ทำให้อำนาจของข้าลดลงแต่ประการใด

ไต่ถามของข้า หากพวกเจ้าทั้งหมด ทั้งมนุษย์และภูนิได้ยืนอยู่บนเนินสูงที่เดียวกัน แล้วพวกเขาก็ขอต่อข้า แล้วข้าก็ให้ต่อทุกๆ คนตามที่เขาขอ ดังกล่าวนั้นก็ไม่ทำให้สิ่งที่มีอยู่ที่ข้าต้องลดลงไปเลย นอกจากดังเช่น เข็มที่เมื่อจุ่มลงไปในทะเล

ไฉ่ป่าวของข้า แท้จริงกิจการงานของพวกเจ้า ข้าจะรวบรวม
มันไว้ให้แก่พวกเจ้า หลังจากนั้นข้าก็จะตอบแทนผลงานของ
พวกเจ้าอย่างเต็มเปี่ยม ดังนั้น ผู้ใดพบความดี เขาจงกล่าว
สรรเสริญอัลลอฮ์และผู้ใดพบอื่นจากดังกล่าว เขาจงอย่าตำหนิ
(ใคร) นอกจากตัวของเขาเอง” บันทึกโดยมุสลิม

ท่านอิบนุอับบาส เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านนบี
ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ส่งมุอาซไปที่เยเมน และได้กล่าวว่า
« وَأَتَقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ، فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ » [أخرجه البخاري]
“ท่านจงระวังดุอาอ์ของผู้ถูกอธรรมเถิด เพราะระหว่างมันกับ
ระหว่างอัลลอฮ์ไม่มีสิ่งใดขวางกั้นได้” บันทึกโดยอัลบุคอรีย

คำอธิบาย

การอธรรมเป็นหนึ่งในลักษณะที่น่ารังเกียจที่สุดที่เกิดจาก
คนที่เหยียดหยิ่งจองหองหลงลืมความยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ และ
ลืมการลงโทษที่รุนแรงของพระองค์ อัลลอฮ์ทรงทำให้มันเป็นสิ่งที่
ต้องห้ามกับพระองค์เองด้วยเพราะความยุติธรรมอันสมบูรณ์

ของพระองค์ และทำให้มันเป็นสิ่งที่ต้องห้ามในระหว่างบ่าวของ
พระองค์ และทรงชูด้วยการลงโทษที่รุนแรงเอาไว้

ประโยชน์ที่ได้รับ

- ห้ามการอธรรมอย่างเด็ดขาด และเตือนให้ระวังมัน
- คำดูอาบัติของผู้ที่ถูกอธรรมใส่ผู้ที่ไม่อธรรมเขาจะถูกตอบ
รับ